

ФОЛБДЕДЗМІНСКЪ

с прв

РЪБЪРОДЪ ЧВІ ДЕ ОБЩЕ ФОЛОСІТОДР В КУНОЩІНЦІ



ЛІКВАТВІТВ ДЕ О СОЦІАТАЕ ДЕ АВЗАЦІ.

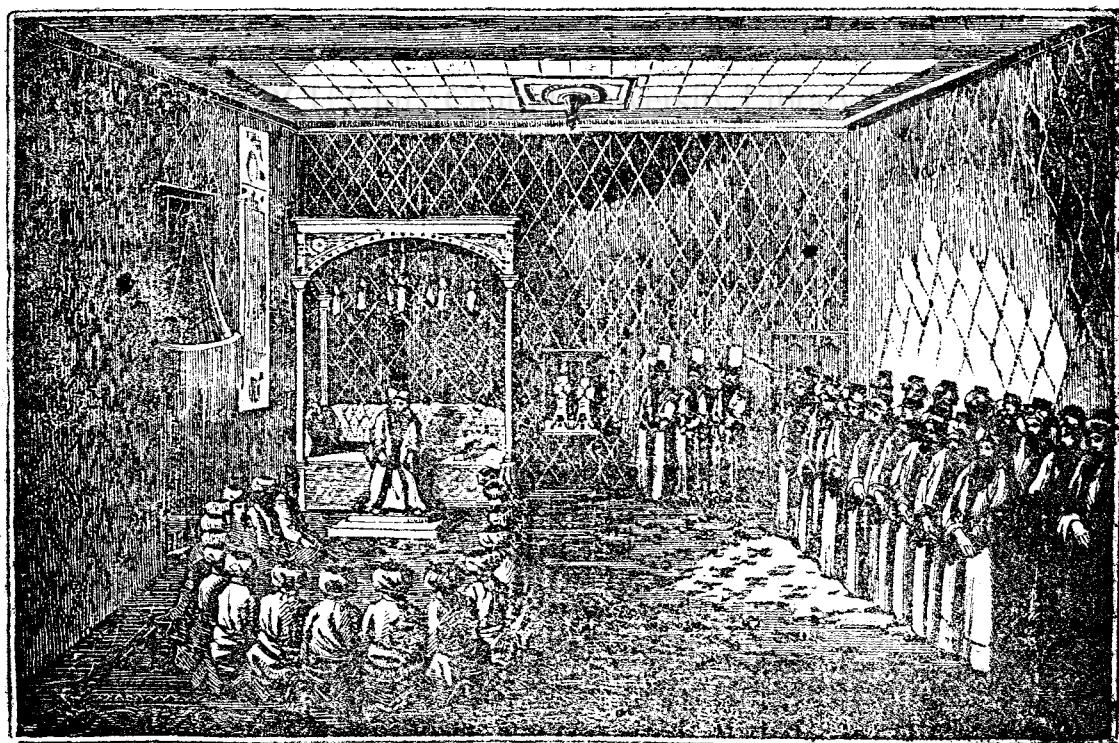
Нро 12)

Оз ів'єні від тоді Ожмегта. (Септемвріе 18. 1837.

Сербатодарѣ л8ї Баїрам.

Мослеміній сав Мухамеданій а8 доадо
Сербатодарї к8 н8мелі ачеста. Баїрам8л

ЧЕЛ МАРЕ, Ж КАРЕ 8НІЙ БОР СЗШ АФЛЕ О
АСЕМЖНАРЕ К8 ПАЦІЛЕ ІІГЕФІНІЛОР, ОЗ Н8-
М'ІЩЕ ШІ ІД-СІЦ, АДІКZ: РІДІКАРЂ ПОСТГ-
Л8ї, ПЕНТР8 К8 ЗІОД АЧЕМ ВІНЕ ТОТД8НА



Сербатодарѣ л8ї Баїрам.

оз ла Сфіршіт8л А8ній пост8л8ї че оз Козрбан-Баїрам, оз н8м'їщє ші ІД-АД-ВАМ,
к8ніз Рамацан. Адоідѣ Баїрам, сав адікz: Сербатодарѣ зірткелор, аш зде н8-

МЕЛЕ ЧЕЛ ДЕПРЕВРМІ ДЕ АКОЛО, ПЕНТР8 КZ
ЛА ПРІЗН8ІРК А8І СZ Ж8НГІЕ ШІ СZ ЖЕР-
ВЕСК М8ЛТЕ ДОБІТОАЧЕ. ФІЕШЕ-КАРЕ М8С8Л-
МАН, МОСЛЕМІН, МОХАМЕДАН, СA8 Т8РК,
КАРЕЛЕ АРЕ ЧІРАДА СA8 ШІ СКА8Н Б8Н ДЕД-
КВІНЦZ, ЕСТЕ АДАТОРАТ ЛА АЧАСТГ ЗІ ДЕ
СЗРБЕЗТОАРЕ, СZ ЖЕРТВЕСКІЗ О ОДЕ, 8Н БО8
СA8 О В8МІЛZ, КАРЕШ Д8ПZ П8ТФРК А8І,
АСІ Т8РК8Л ТОТ АШ І АК8М РАРЕОРІ АЛТ
ДОБІТОК ЛА ТРІБА АЧАСТА, ДЕКЖТ ПРЕ ОДЕ,
КZ ШІ ЧЕЙ МАЇ БОГАЦІ МАЇ Б8К8РОШІ ЖЕРТ-
ВЕСК ДОАСПРЕЗЕЧЕ ШІ ДОАЗЕЧІ ДЕ АЧЕСТЕ
БЛОНДЕ ДОБІТОАЧЕ, ДЕКЖТ 8Н БО8 СA8 О
В8МІЛZ. КАРНК ДОБІТОАЧЕЛОР ЧЕЛОР ЖЕРТ-
ВІТЕ О М8НЖНКZ. ЧЕЙ МАЇ АВ8ЦІ О АП8Р-
ЦЕСК ЛА СЗРАЧІ, АСІ ТОТ СZ ФАЧЕ К8 М8Н-
КАРК АЧАСТА ТОТДК8НА АПЛІНІРК 8НОР АЕ-
ГГТ8РІ, КАРЕ ФОАРТЕ ТАРЕ ЛЕ Т8Н8ЕСК
Т8РЧІЙ.

БАЙРАМ8Л МАРЕ, КАРЕ ЦІНЕ ТРЕЙ ЗІЛЕ
ДЕ СЗРБЕЗТОРІ, ПОТРІВЕЧІЕ Л ЗІОД ДІНТКІ8
А Д8НІІ ДЕ А НОДОЛК Т8РЧЕЦІІ, АН8МЕ;
ШЕВАЛ, КО8РБАН-БАЙРАМ СЗРБЕЗТОАРК ВІНЕ
К8 70 ДЕ ЗІЛЕ МАЇ ТАРЗІЙ, АДЕКВ Л 10
ЗІЛЕ ДІН Д8НА Т8РЧАСКІ А 8НСПРЕЗЕЧЕЛК
ДІК-ХІ-ДІЕ. ДЕ ВРІМЕ ЧЕ АН8Л МОХАМЕДА-
НІЛОР ЕСТЕ 8Н АН ДЕ Д8НІZ, АША АЧЕСТЕ
ДОАО СЗРБЕЗТОРІ СZ ПРІЗН8ЕСК П8НІЛ А 53
ДЕ АНІ, Д8ПZ К8М АМ В8З8Т ЛА ГАМАЦАН,
Л ТОАТЕ ВРЕМІЛЕ ЧІЛЕ ДЕОСЕВІТЕ АЛЕ АН8-
А8І ПОСТР8 ЧЕЛ8І ДЕ СОАРЕ ЄВРОПЕНЕСК. А-
ЧЕСТЕ 7 ЗІЛЕ ДЕ СЗРБЕЗТОРІ ДЕАД АМЖН-
ДОАО СЗРБЕЗТОРІЛ АЧЕСТК АДОЛАЛТГ САНТ
НОРОД8Л8І Т8РЧЕСК ДІНПРЕ8НІШІ ЗІЛЕДЕЧІЛЕ
СЛОВОДЕ ДЕ ОБЦІФ ДЕ ДЕСФІТАРЕ, ПЕНТР8
КZ ЕІ Н8 А8 АЛТЕ ЗІЛЕ ДЕ ПРАЗНІЧЕ, Ф8РЖ
Н8МАЇ АЧЕСТЕ. АДЕВІРАТ КZ А Б8ЛІНДАРІ8Л
Т8РЧЕСК МАЇ СКРІЕ О СЗРБЕЗТОАРЕ А ТРЕД,
АН8МЕ, МЕФЛ8Т, СA8 ЗІОД НАЦІЕРІІ ПРО-
РОК8Л8І, АСІ АЧАСТА СZ СОКОТІЧЕ А ФІ
Н8МІТГ Н8МАЇ ПЕНТР8 К8РТК АП8РЗЕСК.

ДЕ АЧЕСА НІЧІ БАЙРАМ8Л ЧЕЛ ДІНТКІ8
СA8 ЧЕЛ МАРЕ Н8 АРЕ О АША МАРЕ АСЕМ-
НАРЕ ДЕ СЗРБЕЗТОАРЕ РЕЛЛІГОДЗ, ДЕКЖТ КZЧ
ЕСТЕ О ВРІМЕ ДЕ ОБЦІЕ Т8МЗД8ІГОДРЕ Д8ПZ
АТЖА ПОСТ АДЕЛ8НГАТ, ЛСZ ПЕНТР8 АЧЕСА
ТОТ ЕСТЕ ОРЖНД8ІТГ О Р8ГЧ8НІ СІНГ8РЖ
Н8МАЇ ПЕНТР8 АЧЕСТЕ ТРЕЙ ЗІЛЕ, КАРЕ ТОТ-
ДК8НА КА8ТГ СZ СZ ЧЕТКІСК Л ЧАС8Л А-
ЧЕЛА, КОНД СA8 РІДІКАР СОАРЕЛЕ П8НІЛ 8НД8
ЕСТЕ ХОТВРЖТ, ШІ ЛА ЧАС8Л КОНД ЖЧЕПЕ
А АП8НЕ. АША ДАРЖ ДОАО Д8КР8РІ САНТ
КАРЕ ФІЕШЕ-КАРЕ М8СЕЛМАН Л ЗІОД АЧАСТА
ЕСТЕ АДАТОРАТ АЛЕ ПІЗІ, АДЕКВ, КА СZ С8
ЛБРАЧЕ К8 ВЕЖМЛНТ8Л БАЙРАМ8Л8І,
КАРЕ ЛА ЧЕЙ БОГАЦІ ТРЕБ8Е СZ ФІЕ НО8
СТРІЗАЧІТ, ШІ ВЕЖМЛНТ8Л АЧЕСТА ЧЕЛ СЗ-
РАК НІЧ ОДАТГ Н8Л АДРАКZ Ф8РЖ Н8МАЇ
АТР' АЧЕСТЕ З ЗІЛЕ, КZ СТРІМОШ8Л СZ
ЛК8 А8 ФОСТ П8РТАТ ЛА СЗРБЕЗТОАРК А-
ЧАСТА, ДЕЛА МАРЕ КА 8Н Д8КР8 ДЕ КРЕДІНЦZ
ТРЕБ8Е СZ РІМЖЕ ШІ СZ АЖ8НГZ П8НІЛ А
8РМЗТОРІІ ЧЕЙ МАЇ ТАРЗІЙ. АДОІЛК Д8КР8
АЛ АДАТОРІНЦЕІ ЛОР ЕСТЕ Д8ПZ К8М СA8 ШІ
МАЇ АРХТАТ, ЧЕТІРК Р8ГЧ8НІІ ТЕКВІР КОНД
М8РЦЕ ЛА ЦАМІЕ.

ДА ТОАТГ ПРІЗН8ІРК АЧЕСТОР ТРЕЙ ЗІЛЕ
СZ МАЇ П8ЗЕКІЩЕ О РІНД8АЛZ ВЕНІТГ, ШІ
ЛА КАРЕ ПЕНТР8 ОБІЧН8ІТЕЛЕ ГРAT8ЛАЦІІ СA8
ХЕРЕТИСЕЛІ ШІ ПРІЗН8ІРІ ЛА К8РТЕ ШІ ЛА
МАРЕЛЕ М8ФТІ Л АН8А 1853 СA8 ФОСТ
АДІІНЦАТ 8Н А8Ш Программ. Д8ПZ ЧЕ
А8 ТРЕК8Т НОАПТК ЧІ ДЕ ПРЕ8РМІ ДА РА-
МАЦАН8Л8І СКРА БАЙРАМ8Л8І, АТ8НЧ СТРІГА
МОСЛЕМІН8Л АША: „КАТ ТРЕБ8Е СZ ФІЕ
ЖАЛК НОАСТР8 ДЕ МАРЕ, КZЧ СA8 СЗ-
ВАРШІТ ШІ А8 ТРЕК8Т ГАМАЦАН8Л. АХ! КZ
ІСА8 СТІНС Ф8КЛІЛ, ШІ ОБІЧАІ8РІЛ А8І А8
АЧЕТАТ! Б8К8РЗТЕ ВРІМК МІЛІ! РІМЖІ СЗ-
НІТОАСК ВРІМК ЄРТЗРІ! „АСІ ТОТ СZ
Б8К8РЖ ШІ ЛІ ПАРЕ ВІНЕ КZ А8 ТРЕК8Т Д8-
НА АЧАСТА ЗІОД ОСТЕНІНД8СК СZ СІЛА ПО-

кәнүцій, ші ноаптѣ келтүінде сұз рісіпа. Ез ақым тот поаде ирш сұз қалче опрѣлішѣ Алкоран881, сұз и жаінте үзбез-күл кө одіхнұ ші фарға жандарі сұз саобағзұ норій чең гроши де фын дінаінте са. Ақым тот маі көтеш үрш сұз сұз дағ әзпік жандаса үзіл сұнштоасы 3іодда 88к8 ші ноаптѣ ла одіхнұ. Аар ә үйле трей Зіле але Баірам881 тот н8 жандеше ла 88к8. Ез ә ноаптѣ чең дін-жіш ә 3іод Баірам881, сұз 88мінбұз мінаретеле Ҷаміе чең марі де нен8мзрателе қанділе апрынсе. Маі алес к8 разы әстрал8чінд сұз вѣде Ҷаміл С. Софіе дін Марѣ чең де фок. Пре вәрф8рі әстәй Іманій ші қавтұ к8 сірс8нцұ маре қатрұ Чөрій, ші құт рұсағе чең дінташ әзмінз ә әзмін әчеп а әстріга, ші қа әжн7ла алғерға сл8-ғіле 88к8рій прін Дарг8л Қеткүй, ші қел сұрақ әбрәцишаңзұ пре қолғат, сұз сұ-р8тұ фрәц8шіе, әкіл ші ачел, че н8 сағ маі 88носк8т, ші дін тоаты 88ліле әз-ғ8нұ м8зіка ші қантаріле дін Алкоран.

Маі де дімінбұз ә 3іод чең дінташ словод т8н8ріле, бат Добеле, ші әз8нұ тот Ҷаріград8л де қантарі. Т8р8л қареле сұз арзата н8маі к8 дінадін8л ә фаңші к8 неплазч8ре ә оқі, ақым салтұ ші сұз весел8шіе, сұз 88к8рұ қатрұ тоці қажі әл жампінз ші сұз аратұ к8 воя 88нұ, маі пре ск8рт к8 ҳайнұ нодо әберкакт ші к8 т8р8ан8л н8 пре қап паре к8 ш'а8 азат о фіре нодо ші алтұ мінте маі нодо. әл 88рте сұз ағлаз ә 3іод ачаста Ҷеремоній. Демн8л қел маре адекк әп-рат8л прім8шіе Грат8лації деда тоці Дерегзторій Сераі881, де8нде п8рч8де оас-т8 үк вестіт8 ә С8лтан881 н8 маре Помп8 қатрұ Ҷаміл Ахмет. Жаінте мерғ қалдері пре қай чең мжндрі ә веж-мінте әстрал8чіте әберкакт Оффіций НА-

лат8л8т әзпік джншій тот к8 ҳайне ск8мпе ші әстрал8чіте-Діван8л, ә 8рма а8т мерғ Дерегзторій ші Боеірі чең маі марі әл Стат8л8т, джннд әзпік джншій әзіттій чінч-спрэз8шіе қынз әл доаозечі де қай де чең маі ф8моші ҳаці т8рчесі поводніч, а-поі мерғ п8дестр8 ғынгланій, Пацій С8л-тан881, әподобіці қ8 флоға ші к8 п8н8 вәлавхітоаре. Маі пре 8рм8 м8рүе С8л-тан8л қвларе пре қал8л қел маі әфокат ші маі әподобіт де ак8р8л әстрал8чіре ші Домніе піларе тоаты помпа сағ тот алаі8л че а8 т8рек8т жаінте. О глоаты де нород бажекаше ә 8рма алаі881 қаре м8рүе әчет ші к8 вреднічіе әтре әдоа жандарі де осташи, ак8рора Бандж де М8-зік, вәзжннд пре С8лтан8л әл қантұ Мар-ш8л қел мін8нат. Аар әзпік че сағ сұ-важшіт р8г8ч8н8 ә Ҷаміе, сұз әтоарчі оаст8т тот к8 ач8 парадіе ші помп8 ә-напой ә Палат8л С8лтан881, 8нде чең марі Дерегзторій әл Ап8рж8ціе әнзалацат8-881 Ап8ррат үрш әш фак әкінч8н8 лор қатрұ Ап8ррат8л а8к8ннд8т Дар8рі врѣд-нічіе ші ск8мпе. ші лісік р8сп8нде к8 ал-те Дар8рі әнапой. Кіп8л че сұз вѣде аіч аратұ 8на дін ач8сте А8діенце дін Зі-леле Баірам881. Адоа ші атреял Зі дін С8рв8т8ріле ач8сте әш пофтореск қ8р-теніріле лор, әс8 ә фінш-кар8 3і сант Дерегзторій ачел тот дін алте Классе қарій сағ обін8т ә м8рүе деда С8лтан8л әл Мареле Веңір, деда ачеста әл Марелә М8фті, ші маі пре 8рм8 әл С8рв8т8ріле Переодиң марі С8рв8т8ріле.

Сұ маі фак ші алте прівеліші жок8рі де 88пте де Ҳ8рз ші алте десф8ттарі сұ фак пентр8 нород ә 3іод ач8а, ші ніч одаты н8 сұ фаче атжата п8треқаніе ка-из врѣмѣ Баірам881 чең8т маре.

**Іерусалім8л, що ч'єле де прін пре-
ж8р8л с88.**

**II. Ч'єле де прін преж8р8л Іерусалім8л8ї.
(Софіршіт8л).**

Ак8м с8 не с8ім л М8нтеле Маслі-
нілор д8зш. Ічела єсте чел маі ф8мос
ла вед'єре декаж тоці М8нциї Каїрі Ак8н-
ү8р8л Іерусалім8л, щі аре т8р8 в8рф8р8 є-
штіе маі афар8. Чел деспре аміа8з8ї, ла
в8дла к8р8л заче н8міт8л Сат Сілоам8л
с8 н8м8шіе М8нтеле Змінтелеї щі
л Б8т8м8рії; пентр8 к8 с8 гр8аціе
к8м к8 аколо а8 ф8к8т Соломон ж8ртв8л
Ідол8л8ї Камос са8 Молох. А в8рф8л
чел деспре міа8зноапте а8 ф8ст 8н т8рн
л Б8рбат8л8ї Гаклілеї н8міт, пен-
тр8 к8 л Док8л ачела а8 ст8т8т дої
к8рбаці к8 хайнे алье ла ф8н8ац8ре.
Чел дін в8рф, ка де 500 де паші д8-
нарте д8 ачіста, с8 гр8аціе к8м к8 єсте
Док8л д8ніде са8 Ак8ац8т Х8 ла Йері8,
с8 в8д ліч нішіе р8м8шіе д8ла о Б8к-
рік8 а Ак8ац8рії, к8ре с8 зіче, нік оа8
дішпонка8т Сфітта Елена, щі с8 маі
в8д е о Цаміе т8р8аск8 к8 зілір8 л па-
т88 корн8р8 щі к8 8н К8п. С8 маі в8д
щі 8рма пічоарелор л ст8нк8 тіп8ріт8
8нде а8 ст8т Амніз8ї Х8 к8нд са8 А-
к8ац8т ла Йері8, де ла к8ре Акінації аш
ш8 форма тіп8ріт8 л чар8, щі ліш фак
форма л гіпс щі ф чар8 д8пк 8рма ач8а.

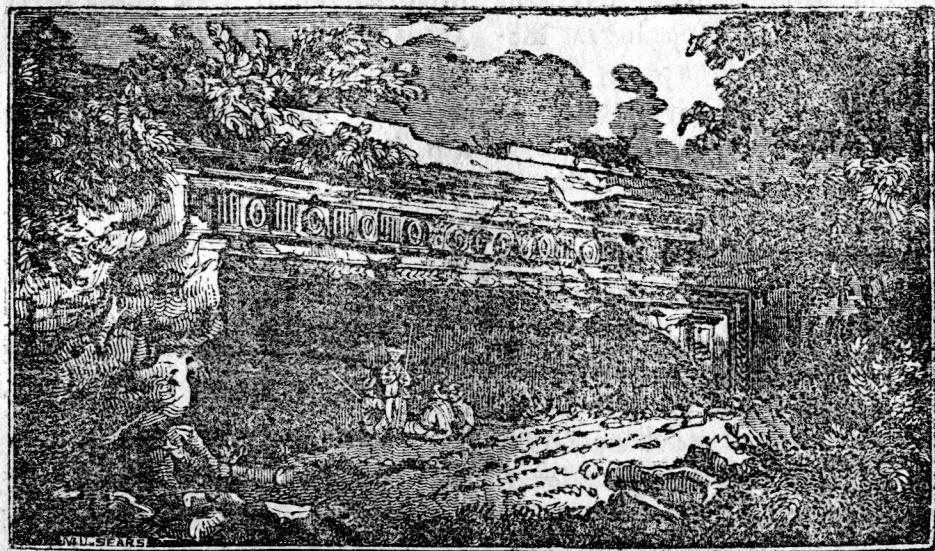
Пропек8л М8нтел8ї Маслінілор єсте
Домнеск. В8т8р8 а88с і8са8 д8с ом8л8ї
ак8 престе каселе ч'єле м8лте п8ніз д8-
нарте, к8п8л8 є ч'єле нен8м8р8те, щі Мі-
маретеле д8ла Іерусалім, к8ре ліш арат8

спре вед'єре Зід8ріл8 є ч'єле к8 п8м8е л-
т8ріт8 ші к8 т8рн8р8 лподовіт8, с8 в8д
ф8арт8 мін8нате, п8ніз к8т8р8 Іаффа ла
Порт8л Міррі Міжлочіе. Деспре міа8з-
ноапте с8 арат8 М8нтеле В8фрайм п8ніз
ла В8ал щі Гаріцім ла Сіхем; к8т8р8
р8ск8ріт с8 ліц8к8е Шес8л д8ла Іеріхон,
престе к8ре тр8ч8е Іордан8л к8 к8рн8р8
са. Прівір8 л ф8рг8 лнайт8 спре мікшо-
рар8 с8 п8ніз л Мар8 лодут8, 8нде о-
глінда ап8 сале ст8р8л8ч8к8е д8парт8 л
пр8нжн8д8с8 к8 фаца ч'єл8р8 а М8нци-
лор. Кедрон8л лік8 к8рн8е ліч Ат8рніса, с8
в8д е престе єле ст8р8л8ар8 в8ї Ст8н-
чілор, прін к8ре с8 лк8овіе к8рн8жніа, д8пк
тоате ст8р8м8т8р8 л8т8 п8ніз ла Шир-
м8ріл8 Міррі. Де парт8 ч'єл8л8т8 к8т8р8
Арабіа с8 хот8р8к8е Прошпект8л прін о-
л8г8т8р8 д8 м8нтеле лт8нек8т8 че с8 траце
д8 к8т8р8 міа8зноапте к8т8р8 аміа8з8ї.
Аколо єсте Нек8, деспре к8ре лоіс8ї
а8 в8з8т д8департ8 Цара ч'єл8 л88ат8,
щі а8 в8з8т д8 аколо щі М8нтеле Мас-
лінілор, деспре к8ре л8 пророчіт Пророк8л
ч'єле І8йтодре а8ел8ї, щі д8пк че ша8
іспр8хіт т8р8в8нца, са8 літоре ла Тат8л
ж8н8ої.

А парт8 деспре р8ск8ріт л М8нтел8ї
Маслінілор, ка о ж8м8т8т8 д8 Час кале
д8ла Іерусалім, заче віданіа, ак8ма єсте
8н Ск8в8ц с8рак, лік8т8 д8 Іорд8 л А8-
м8л к8т8р8 Іеріхон. Ліч с8 арат8 лік8
касле Мар8е, Магдалін8ї, а8ел8ї Сімон ле-
прос8л, щі а8т8 л8з8р, нр маі а8ес Мор-
ман8л8 л8т8 л8з8р, чел л п8т8р8 с8пат,
8нде с8 погод8 ла джн8л п8 32 д8-
т8п8т8 лж8с, лінг8 ачела єсте о Цаміе.

Па8к8н8д8с8 Ом8л ліп8р8в8л Зід8л8ї
Четк8ї л парт8 р8ск8ріт8л8 спре міа-

УХОДІТЕ ж СТАНГА, ТРІЧЕ ПРЕ АЛНГЖ МОР ж СТАНКЖ СІЛІТВ КІТРЖ МОРМІНТЕЛЕ
МІНТЕЛЕ ТВРЧЕ І ПРЕ О КАЛЕ СКОРБВРОДСК КРАІЛОР.



МОРМІНТЕЛЕ КРАІЛОР.

Престе Лок8л, пре 8нде літрж аколо дз8м к8м аратж Кіп8л аіч, сжнти нішіе пододбе фр8моасе а Л8к8л8ті ЧЕЛ8ті в8н, ші сжнти з8гр8віте деосевіт нішіе віце дє віе к8 стр8г8рі ж СТАНЧІ, каре сж паре к8 сж цін дє в8оха ч8 май лфлорітк а мхестріеї греңеци. Іар літржнд алл8нтр8 єсте ка о к8рте дінаінте к8 трей пірреці дін СТАНКЖ Ка дє 10 8рме дє Аналці, каре сжнти літэріте к8 стр8шіні, ші к8 сжнчтзрі ж піктр. ж СТАНГА єсте о 8ше стр8мтк ші атжта дє жос, жжат ка8тк Ом8л таре сж сж пілж тр8чече прін т8жна, каре поадте к8 діаколо са8 ф8к8т аша, к8ч са8 tot рідікат Лок8л К8рції, ші а8 скж8т 8ша, каре мік8рє ла 8н шір дє чінч К8м8рі дє морці декажте 12 пінж ла 20 дє 8рме ж патр8 м8кі ж каре сжнти май м8лте кошч8це ж СТАНКЖ сжнате, ла каре коперішеле лор сжнти лподовіте tot к8 фр8н5в в8рде,

дар а8м сжнти ч8ле май м8лте р8пте. Кошч8г8ріле ач8стк стай дедл8нг8л алнгж пірреці к8 нішіе алтіце л8к8рате к8 г8ет. Ка8ле сжнти к8 8ші легате 8на дє алта, 8шіле прін каре сж лк8е ач8стк єра дє піктр, к8м ші цжініле лор ч8ле к8 мағе мецш8г ф8к8т, ші тоате сжнти д8ржмате ші Ст8ікаге, пінж ла 8на че д8 май р8мас дє шас8 цол8рі дє гроатж, ші дє мін8нє єсте 8н Л8к8педе дє піктр т8ат дін СТАНКЖ, каре сж л8к8рткіре ж додо Цжіні че дре ла міжлок.

Ж Бібліе н8 сж афлж німіка ҳотж-ржт деспре МОРМІНТЕЛЕ ач8стк. Історік8л чел в8ррек Ҳосіф Флавіе єсте чел дін-тжій кареле фаче поменіре деспре Пеф-ріле Кр8зені ж партк дє к8т8ж мілжноапте а Ҳер8галім8л8ті. Л8к8л ч8л дє т8мпларі дела джнселе фаче 8рме дє нішіе Л8к8рі Аналтє, ші аша Асемітк8з ші чеі май м8лці Черчетжатор

ДЕ АНТІЧЕ СТВОЛНІРІК Л8І Ірод ЧЕЛ8І МАРЕ
КА ПРЕ 8Н Л8КР8 ДІН ВРІМІК ВІКЕ, ДЕВНДЕ
СЗ ТРАГ АЧЕСТІК. СПРЕ МІЛІЗНОАПТЕ ДЕЛА
МОРМІНТЕЛЕ КРІЛОР ЗАК МОРМІНТЕЛЕ ЖІ-
ДЕКІТОРІЛОР І8ДЕІЇ АТРО ПЕЩЕРЖ ДЕ СТЖН-
КІ, КА ШІ АЧЕА. НІШЕ ДВРВЛНІРІ ДЕ
ЖГІВЕЗРІ АРАТЗ, К8МКІ ОАРЕНІЛД А8 ЧЕР-
КАТ, КА СЗ ФАКІ СЗ РОДІСКІ ДОК8Л ЧЕЛ
ГОЛ ШІ НЕРОДІТОРІВ ДЕ ПРІНТРЖ ЕЛЕ, АСЗ
Н8МАЙ НІШЕ МАСЛІНІ ПРОЩІ ШІ НІШЕ Т8ФЕ
КРЕСК ДІН КРЕПІТ8РІЛЕ ЧЕЛЕ ПІЕТРОАСЖ ЧЕ
СЖНТ 8МПЛА8ТЕ К8 ПЗМННТ ДЕ ПРАФ ДІН
ДОК8Л АЧЕЛА.

А СТЖНГА ДЕЛА ПОАРТЖ ДЕСПРЕ МІЛІЗ-
НОАПТЕ ДЕЛА ДАМАСК МІРЦЕ КАЛІК ПРЕЛАНГІЗ
ПЕЩЕРА ІЕРЕМІЕЙ ЧЕ ЄСТЕ ЛЖНГZ ІЕР8САЛІМ А
ПАРТІК ДЕСПРЕ АП8С. ПЕЩЕРА АЧЕА ЄСТЕ ДЕ 50
ДЕ ПАШІ ДЕ Л8НГZ, ШІ АТЖА ШІ ДЕ ЛАТZ,
ДЕ 40 ДЕ 8РМЕ ДЕ ЛНАДЛZ, ШІ КОПЕРІ-
Ш8Л ВІ ЄСТЕ ПРЕ ДОІ СТЖЛП. АІЧ ЗІЧЕ К8
А8 СКРІС ПРОРОКХ СТІХ8РІЛЕ ЧЕЛЕ ДЕ ПЛЖН-
ЧЕРЕ. КВТРЖ АМІАЗВЗІ СЗ РІДІКZ М8НТЕЛЕ
ГІОН8Л8І ПРЕСТЕ КАРЕ К8РЧЕ ДЕ ВАЛЕ ДР8-
М8Л ДЕЛА ГАФФА ШІ СЗ ПОГОДРЖ СПРЕ А-
МІАЗВЗІ А АП8С8Л8Л8І А ЧЕТАТЕ МЛ8НТР8.
ДА ПОАЛА Л8І ЄСТЕ 8Н ІЗВОР К8 8Н ВАС
СПРІЖНІТОРІВ К8 Н8МЕЛЕ: ДАК8Л ДЕС8С
АЛ ГІОН8Л8І ДЕ 8НДЕ СЗ АТІНДЕ ПРІН-
ТРЖ Л8НГ8Л М8НТЕЛ8І ГІОН8Л8І ДЕСПРЕ А-
МІАЗВЗІ, ШІ АТРЖ ЗІД8Л ІЕР8САЛІМ8Л8І ЧЛ8І
ДЕСПРЕ АП8С БАЛІК ГІОН8Л8І ПРЕ ЛЖНГZ ПОАР-
ТА ГАФФА ПЗНГ ZА ДАК8Л ЧЕЛ ДІНЖОС. Д8ПZ
АЧЕСТА ВІНЕ КВДІРК ФІЦІШ8Л8І СІОН8Л8І
ДЕСПРЕ АП8С АНАІНТЕ, ШІ БАЛІК ФШ І Н8-
МЕЛЕ: „БЕН ІННОМ, ДЕСПРЕ КАРЕЛЕ СА8 МАЙ
К8ВЖНТАТ. ПРЕ КАЛІК БІАФЛЕМ8Л8І СЗ ВУД
А ДРІПТА АПРОДПЕ ДЕ ДР8М ПРЕ О МОВІЛZ
ДВРВЛНІРІЛЕ Т8РН8Л8І 8НЕЙ ЧЕГЦ8Л ВЕКІ
ШІ ДЕ АКОЛО МАЙ ЛАВАЛЕ АЛАТР РІСІПІТ8РІ КА
НІШЕ АРЧЕ ДЕ ІАЗ. НІШЕ ВІЦЕ ДЕ ВІЕ СЗ
ДУАТЖ АПРЕЖ8Л СТРІКЧНІЛОР ДЕ ЗІД,

ШІ АР8НКІ 8Н ФР8НЗАРІВ ВІРДЕ ГАЛЕН
ПРЕСТЕ СТЖЛПІЙ ЧЕІ ДЕСПРІЦІІ ШІ Ч8НЦІ. НІШЕ ТЕРЕБІНДЕ СА8 ВРАЗІ НЕГРІ ДЕ МАКЕ-
ДОНІА СТА8 ЛЖНГZ ЕІ, ШІ АШ СЛОВОД АЖОЕ
ЖАЛНЧІЛЕ РАМ8РІ. АЧАСТА ЄСТЕ МОДІН
ЧЕГЦ8Л ШІ МОРМІНТ8Л ВІТЕЗІЛОР ЧЕЛОР
ДІН 8РМZ ДІН ІСТОРІІЛЕ ВВРЕЕЩІ АІ МАКА-
ВЕІЛОР.



ТВІЦАТ8РІ МОРАЛІЧЕШІ СКОДСЕ ДІНТР'О КАРТЕ НОДО ХІНІЧАСКZ.

ДОДО Л8КР8РІ СЖНТ, КАРЕ НЕГРЕШІТ
ЗРЕ СЗ ЛЕ ПЗАСКZ О ФІМЕЕ; Л8АРІК АМІН-
ТЕ КВТРЖ ДАТОРІІЛЕ САЛЕ ШІ К8ВІОАСА ФРІ-
КА ДЕ ЧІНСТЕ. ПЕНТР8 АЧЕІА ІА СЗ А-
ВІЦЕ А К8НОАЦЕ ДІН ДЕСТ8Л ШІ ВІНЕ ДА-
ТОРІІЛЕ САЛЕ. ІА СЗ ФІЕ ЧЕ ДІНТВІВ А
КАСЖ КАРЕ СЗ СЗ СКОДСЕ, ШІ КАРІС СЗ СЗ
К8ЛЧЕ МАЙ ПЗ 8РМZ. СЗ ОТКЖРМ8АСКZ К8
БВРЕЗЦІЕ Л8КР8РІЛЕ ЧЕ І'СЗ К8ВІНЕ КАЛА
ПАРТІК ФІМЕАСКZ. ГРІЖА КАСІІ, ШІ А Г8З-
ДІШАГ8Л8І СЖНТ АС8Ш Л8КР8РІЛЕ САЛЕ. ІА
СЗ ПРІЕГЕДЗЕ ААЧЕА КА СЗ СЗ ОРЖНД8-
ІАСКZ ТОДТЕ ВІНЕ А КАСЖ; БРЕЗ8Л. ФІІНА,
БЛІЕ8Л, БЛІДЕЛЕ, ФІЛІЦЕНЕЛЕ ШІ ЧЕЛЕЛЛАТЕ
СК8ЛЕ АЛЕ КАСІІ ШІ ТОДТЕ М8Р8НЦІШ8РІЛЕ
СЗ ФІЕ АА ДОК8РІАЕ АОР ОРЖНД8ІТЕ. К8РЦ-
ЦЕНІЛ Н8К8МАЙ А ХАЙНЕЛЕ АОР СЗ ДОМ-
НІЕСКZ, ЧІ ШІ АГХТІРІК ШІ АД8ЧЕРІК ПРЕ
МАСС А МАНК8РІЛОР, КАРЕ ІА ЛЕ ГХТЕЩЕ.
СА8 П8НЕ КА СЗ СЗ ГАТІЕСКZ, ШІ КА СЗ
Н8 СЗ БАҮЕ ДЕ СІМІК НІМІК, ЧЕ АР П8ТІК
ПРЕ СІК8Л АЛ ВЗТ8МА, СА8 АІ ФАЧЕ ГРІЦЗ.

КАП8Л, ФАЦА ОБРАЗ8Л8І, МЖНІЛЕ, ШІ
ПІЧОАРЕЛЕ СЖНТ ЧЕЛЕ ПАТР8 ФЕЛІ8РІМІ А
ФР8МСЕЦІІ ФІМЕЕЩІ; ыРЖ ОМЕНІАШІ 8РШІНІК
ТРЕБ8Е ПРЕ АЧЕСТЕ ДАР8РІ НАТ8РАЛІЧЕШІ ШІ
МАЙ М8ЛТ АКZ СЗ ЛЕ АНАЛЦZ. АЧЕСТІК

доадо тРЕБЕ СЗ СТЭПНІЕСК ЖТРВ тоатж
пэртгарѣ Фэмеі, ж Кліпѣла окілор, ж Бор-
біріріле, ші ж пэртгарѣ тР8П8Л8І єї. Канд
борбѣшэ фэрж ржндаалж, саў фэрж а авѣ
Б8ношінцз деспре че гржеце; канд ла чел
маі мік К8важнт к8 т8рб8раре ффлжкзратж
сз жізцеце, ші бате неконтеніт дэрзла
к8 мжніле сале, ат8нч лш ад8че іспітж
дє а о Сокоті, ка пре о Комедіантж не-
б8нж. Де сз словодде пре сіне к8 то-
т8л ла нішэ А8к8р8рі престе К8війнцз к8-
танд сз вазж, ші ка сз о вазж, дє ка8тж
к8 окій б8к8рос д8пж фіеце че б8рбат чеї
сз івѣшэ Аналінтѣ окілор єї, дє о а8де
Ом8л шоптінд, саў дє сз івеск асеменѣ
Довезі дє слажеіч8нє дін 8ш8раре дє мін-
те, ат8нчі че феліў дє гжндрі сз пот
фаче аіч деспре вірт8тѣ єї?

Іарба Шарпел8І.

А Афріка фл8нг8л пэрції А8мії а-
чефія сз аблз о б8р8анж, каре сз паре
кз тРѣчє дін Апврзція єрб8рілор ж А-
пврзціяль Добітоачелор. Пентр8 кз ачест
А8к8р8 фіреск лш дре Кіп8л ші ф8пт8ра
Шарпел8І петат; ачастж б8р8анж сз ж
тінде прін п8мжнту л8нгз, ші 8нде ыр
фі кап8л єї і'сз рідікз ж8с о флоаре ка
8н клопот, ші ж аджнк8л єї дре 8мезалж
ліпічодз. Сз вагж аколо ла д8лчаца а-
чѣл а єї м8шеле ші алте жівіні ка ла
міаре, ші сз ліпеск аколо ка дє 8н Клеі8
дє н8 сз маі пот дезліпі. Ат8нч сз А-
кіде флоарѣ к8 пххар8л сз, ші н8 сз
маі дешкіде п8нж че н8 саў мжнінат А-
л8нг8л м8шеле ші жівініле чѣле прінсз,
каре сз префак ж Апте. Іар пэрціле жі-
вінілор чѣле немістіт тоаде ші капетеле м8-
шелор ле ар8нкз афарж прін доадо га8рі

ржніте ж Кіп8л мелчілор жтр8 чѣле дін-
л8нг8л десе8еіте. Ачастж ырж а Шар-
пел8І дре о пѣле, ка фр8нзеле, карне альж
ші моле, ші жтр8 чѣле дінл8нг8л дре
8н згжрч 8мпл8т к8 гзлбен8ш, каре а-
часта ёсте б8ката чѣ маі б8нж пентр8
Дж8зігорії Шзрії.

Дж8зіторії Егіпт8л8І.

А Егіпт сжнт м8лте фѣл8рі дє но-
родде, ші Оаменії чеї маі дє фр8нте сжнт:
Т8рчії, Арабії, ші Шіганії, карай к8 ф8п-
т8ра ші к8 кіп8л образ8л8І лор сз десе-
веск 8нї дє квт8рж алції. Т8рчії сжнт
Оамені с8пцірі ші Аналці, кіпештї ші
пл8к8цї Оамені, Аберзкаці ка Т8рчії чеї
Европенеци ж Хайн; ыр Арабії сжнт не-
грічоші ші Славі ла ф8пт8ра, т8зеск ж
Корт8рі ржт8нде, ші сжнт Апрышілакї
прін тоатж Цара. Ві сз Абракж к8 нішэ
п8нж зес8тж дє джншій, лсж н8маі сз
Авзлеск ж Тржнса дє ле ржмжн т8п8л
ж8мжтате неакоперіт. К8 Хайн ачѣл че
о поартж Зіоа, сз акопере ші нодптѣ.
Джнндоо н8м8ріле ачѣстѣ сз скоалж
дімінѣца канд ржгаре Соареле, ші канд
Асерѣзз лш фак р8г8ч8нѣ лор. М8еріле
Егіпт8нчє салт фодарте фр8моасе, маі алес
канд н8 ле дре Соареле. Арабіанеле поарт-
ж п8взріле пре капетеле лор, адекж ваге
к8 арз, ші дателе ціндаш т8п8л к8м-
п8нніт, ші ёле сз обічн8еск ла 8мблет а
кзака дрепт ші 8шор, ші а8 8н 8м-
блет аша дє фр8моасе каре потрівінда8сз
к8 Аберзк8мінгѣ лор лдоіт ле каде ж
окій 8н8І Европѣн.

ЧЕТАНІЯ ЧІС ЛАКОМЦІ ДІНГЛІА.

ЧЕТАНІЯ ДІНГЛІА АВ ЄШІТ ДЕ РІС КВ АДЕБІРAT, КВ ПАІРВЛ ДІ КАСЕЛЕ ЧІСЛІ ДЕСІС МІРГАНД, ШІ О ФАТІВ КІНД АРЕ СЗ МІРГІВЛА О ПРВЕЗЛІ СЗ ТАРГУАСКУ ЧЕГІКІЕ ГА-ЗЕТА САВ АЛГЕ ВІРЦІ ДІ ВІРВІЦ. ОАМЕНІЙ ЧЕТЕСК ДІ КАРВЛ ЧЕЛ ДЕ ПОЩІВ КВЛІТОРІНД ПРЕ ДРВМ, ШІ КІЛІРІ. ЧЕТЕСК АТРВ АДВ-НІРІ ДЕ СОЦІЕТІЦІ, БА АВВ АВ ІЧЕПУТ АШ ФАЧЕ ШІ ДІ ВІРВІЦЕ ВІЖЕ О БІБЛІОТЕКІ ВІДЕ АШ ПОН ВІРЦІЛЕ.

Т В З Ц Ж Т Ө Р З.

НІЧ ЕСТЕ НІЧ О АВКРІ
Маї вінц ші пре позчків
Ка авкірк діхчліт.
Кв Омвл дін транса поате,
Ох дік ла тоці, ші ла тоате,
Ші тот ді ржмане айт.

Дін транса німік ніті скаде
Ніт пірде, кв і'св каде
Де а і'св фмвлці
Крікіе ші сз фмвлцікіе,
Ші маї мвлт сз фелоскіе
Орі віт ді і'сар лаці.

Я'ст фклів ді авері супт Соаре
Ох фак ші німірітоаре,
Кв ніт сант німлай піднері,
Чі ізвоарж на-секате
Пліні ші ні-дешертате
Ніце вічніче авері.

Пфункічл ді пріміварж
Доарме ділчє ші афарж
Супт твфа ді трандафір
Бл кв Ашері вісажи
Ді Раів, ші сз дізмірдікіз.
Ка 8н танцір Могафір.
Іар Ашії діграб сз тред
Ші зілеле сз пітре.

Фічоара ді Maiв ді фаці.
Сз жаккі ші сз рісфаці
Да твфа ді трандафір.
Кв мана ла піпт прів'кіе,
Да кокочі, ші сз міндрікіе
Кв подоавелі ді фір,
Іар Ашії діграб сз тред
Ші зілеле сз пітре.

Маїка діченінкі івіта
Да твфа чк ділоріт
Квуетанда че сав фікіт,
Кв флофіл вор сз каці,
Ші атвічкі діш лікіркіз
Зілеле че ав тредіт.
Кв Ашії фіг ші сз тред
Ші зілеле сз пітре.

Д тоамнік віне бітражна
Ші ніч о фрнціз кв мана
Наре дівнде лід,
Атвіч сав діторе кв гандах
Да гроапік сіл віе ржанділ,
Ші сх ва дісітуда
Кв Ашії ав маї тредіт,
Зілеле сав пітре.

Фії бітражні ла тінеркіе,
Ші танцір ла бітрин'кіе.